**SOÁ 397**

KINH ÑAÏI PHÖÔNG ÑAÚNG ÑAÏI TAÄP

*Haùn dòch: Ñôøi Baéc Löông, Tam taïng Ñaøm-voâ-saám, ngöôøi*

*nöôùc Thieân Truùc.*

**QUYEÅN 1**

**Phaåm 1: ANH LAÏC**

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thuôû noï, Ñöùc Theá Toân nguï trong ñaïi thaùp nôi nuùi Kyø-xaø- quaät thuoäc thaønh Vöông xaù. Ñoù laø nôi an truï cuûa caùc Ñöùc Phaät thôøi xa xöa, chö Boà-taùt luoân taùn thaùn. Nôi aáy ñaát ñai saïch seõ, coù phaùp toøa vi dieäu toái thaéng cuûa caùc Ñöùc Phaät, Trôøi, Roàng, Quyû thaàn thöôøng ngôïi khen, nuoâi lôùn soá caên laønh, aùnh saùng maàu nhieäm cuûa chö Phaät thöôøng chieáu ñeán, thaønh töïu voâ löôïng, voâ bieân coâng ñöùc, ñaày ñuû haïnh ñoä sinh cuûa chö Nhö Lai. Sau khi thaønh ñaïo Boà-ñeà, Ñöùc Thích-ca chuyeån baùnh xe phaùp, giaùo hoùa moïi loaøi, töï taïi trong caùc phaùp. Luùc naøy, Phaät cuøng ñi vôùi saùu vaïn taùm ngaøn Tyø-kheo taêng, nhöõng ngöôøi ñaõ ñoaïn tröø taäp khí cuûa phieàn naõo, ñeàu laø ñeä töû Phaät, hieåu nghóa saâu xa vi dieäu, laø ruoäng phöôùc, dieät heát neûo sinh töû, ñuû giôùi thanh tònh, ñaït quaû khoâng sinh dieät, voâ soá Boà-taùt xuaát gia, ñuû trí voâ ngaïi, trí saâu maàu, trí thoâng ñaït taát caû, ñaïi Töø, ñaïi Bi, möa phaùp dieäu. Caùc Boà-taùt naøy thöôøng boá thí phaùp vò cam loà, ñoái vôùi chuùng sinh taâm luoân bình ñaúng nhö ñaïi ñòa, thaønh töïu phaùt trieån phaùp trôï ñaïo, ñuû trí saùng xua tan taêm toái, soi roïi ñöôøng laønh döõ, nôû ñoùa sen laønh, thaønh thuïc caên laønh cuûa chuùng sinh, nuoâi lôùn maàm toát, laøm khoâ caïn bieån phieàn naõo, ñuû caùnh trí tueä töï taïi bay ñi khaép moïi nôi. Caùc Boà-taùt aáy nhö maët trôøi vì taêng tröôûng phaùp laønh, ñoaïn tröø phaùp aùc cho chuùng sinh; nhö maët traêng vì kieân ñònh

phaùp laønh nhö nuùi Tu-di, taâm tòch tónh, tu taäp haïnh thanh tònh, khoâng dao ñoäng tröôùc caùc hoïc thuyeát theá gian, an truï trong phaùp xuaát theá voâ thöôïng, thaáy caùc Ñöùc Phaät ôû taát caû coõi nöôùc, chöùa nhoùm phaùp laønh nhö bieån lôùn, thaønh töïu vieân maõn caùc phaùp Ñaø-la-ni, troïn taâm ñaïi Töø bi, tòch tónh haïnh Boà-taùt trang nghieâm maét ñònh tueä, töø laâu ñaõ khoâng coøn sôï haõi phaùp maàu nhieäm, voâ soá kieáp tu taäp phaùp giaùc ngoä. Chöa troïn veïn thì tu taäp maõi, thaønh töïu coâng ñöùc cuûa haøng Boà-taùt. Ñoù laø caùc Ñaïi Boà-taùt: Tueä Quang Voâ Ngaïi Nhaõn; Kieán Nhaát Thieát Ñieàn Trang Nghieâm Anh Laïc; Baát Ñoaïn Nhö Lai Taùnh Xuaát Theá YÙ; Vò Chö Chuùng Sinh Thò Hieän Teá Haïnh Thaàn Tuùc; Voâ Löôïng Nhaïo Thuyeát Voâ Ngaïi Thaàn Tuùc Traøng Danh Xöng; Tònh Chuùng Quang Töï Taïi Vöông; Thieän Naêng Luaän Giaûi Töï Nghóa Quaûng Thuyeát Luaän Nghóa Thaàn Tuùc; Voâ Löôïng Coâng Ñöùc Trí Tueä Trang Nghieâm Truï. Caùc Boà-taùt aáy luoân gaàn guõi Ñöùc Theá Toân, ñöôïc nghe Phaät giaûng noùi phaùp haïnh cuûa Boà-taùt.

Luùc aáy, möôøi saùu naêm keå töø khi thaønh ñaïo, Ñöùc Nhö Lai taäp hôïp ñaïi chuùng, nhöõng ngöôøi tu taäp phaïm haïnh, ñuû khaû naêng thoï trì taïng phaùp cuûa Boà-taùt. Ñöùc Phaät nghó: Tröôùc khi thuyeát giaûng phaùp haïnh Boà- taùt cho chuùng coát caùn naøy ta neân thò hieän söùc thaàn thoâng vi dieäu cuûa chö Phaät ñeå chuùng bieát caûnh giôùi saâu maàu cuûa caùc Ñöùc Nhö Lai. Theá roài Ñöùc Thích-ca nhaäp ñònh “Phaät caûnh thaàn thoâng thaät kieán chuùng sinh”. Nhôø coâng ñöùc vaø thaàn löïc nôi trí tueä cuûa Phaät, giöõa hai coõi trôøi Duïc, Saéc hieän ra moät coõi nöôùc roäng lôùn nhö tam thieân ñaïi thieân theá giôùi. Ñöùc Phaät ñi laïi döøng nghæ ôû ñoù. Phaät laïi phoùng aùnh saùng thanh tònh chieáu soi caùc coõi Nhö Lai nôi möôøi phöông, khieán chuùng sinh thaønh töïu taâm bieát ñuû, ñoái vôùi caùc cung ñieän coõi trôøi aùnh saùng aáy hôn haún, coù theå nhaéc raên caùc Boà-taùt bò phoùng daät loâi cuoán trong moïi caûnh giôùi. Bao quanh vuøng ñaát aáy laø boán voøng caây löu ly traéng vaø töôøng vaøng roøng, nhaø baùu coâng ñöùc, maùi nhaø ruõ baèng maõ naõo; lan can laø caùc loaïi baùu, löôùi chaâu traéng phuû beân treân, trang nghieâm baèng côø phöôùn, loïng baùu, treân maët ñaát xoâng raûi caùc loaïi höông thôm. ÔÛ ñoù ñuû taát caû moïi vaät trang trí ñeïp nhaát cuûa chuùng sinh nôi möôøi phöông, ñaët traêm ngaøn vaïn öùc phaùp toøa Sö töû, moãi toøa ñeàu traûi neäm meàm maïi ñuû saéc maøu röïc rôõ, xung quanh coù boán baäc theàm thang baøy baûy baùu. Baäc theàm thang baèng kim cöông roäng möôøi do-tuaàn. Khi ñi treân ñoù phaùt ra aâm thanh raát hay. Nhö boán coõi thieân haï, tam thieân ñaïi thieân coõi nöôùc ñeàu theá.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân xuaát ñònh, tam thieân coõi nöôùc chaán ñoäng saùu caùch, haøo quang cuûa Phaät saùng soi röïc rôõ. Caùc Boà-taùt, Thanh vaên

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

vaây quanh cuøng ñi ñeán coõi aáy. Chö Thieân cung kính taùn thaùn, troåi nhaïc, raûi caùc loaïi höông thôm, hoa ñeïp nhö hoa Maïn-ñaø-la, Ma-ha maïn-ñaø-la, Maïn-thuø-sa, Ma-ha maïn-thuø-sa ñeå cuùng döôøng, laøm vang ñoäng voâ soá coõi nöôùc vôùi aùnh saùng röïc chieáu, hieän phöôùc ñöùc thaàn thoâng cuûa chö Phaät.

Luùc aáy, ôû nuùi Kyø-xaø-quaät ñaïi chuùng boãng nhieân bieán maát, töø caùc baäc theàm hoï bay vuït leân hö khoâng. Voâ soá trôøi, roàng, caùc quyû thaàn: Baát hoä, Kyõ nhaïc, Phi thieân, Kim sí ñieåu vuõ, Phuùc haønh, Thò nhuïc, Thieän ngaï quyû, UÙng nhó, La-saùt Truï xí, quyû Yeám nhaân, quyû Naêng cuoàng, quyû AÛnh, La-saùt Saûn nhuõ, quyû Trì phaùt, quyû Thöôøng tuùy ñeàu theo hoä veä Phaät, cuùng döôøng höông, hoa, kyõ nhaïc vi dieäu leân Phaät. Khi aáy, boán Thieân vöông quyø goái, chaép tay noùi keä khen Phaät:

*AÙnh saùng Nhö Lai hôn taát caû Xua tan ñen toái ba ñöôøng aùc Hoâm nay con xin veà nöông töïa Taùt-baø Taát-ñaït Baäc Voâ Thöôïng.*

Noùi xong, boán Thieân vöông vaø chö Thieân nhaân ñi theo haàu Phaät. Luùc aáy, Ñeá Thích vaø chö Thieân coõi trôøi Ñao-lôïi ñeàu thaáy Phaät töø choã ôû cuûa mình. Hoï troåi nhaïc, raûi hoa, ñoát höông cuùng döôøng Phaät, noùi keä taùn thaùn Phaät:

*Nhö Lai ñaày ñuû saùu Thaàn thoâng Ñaïi Bi toái thöôïng khoâng ai hôn*

*Trang nghieâm möôøi phöông baèng coâng ñöùc Con xin kính leã Ñaáng Toái Thöôïng.*

Noùi xong, hoï vaãn theo haàu Phaät. Thieân vöông vaø Thieân töû coõi trôøi Daï-ma cuõng thaáy Phaät, troåi nhaïc, raûi hoa, ñoát höông cuùng Phaät, noùi keä khen Phaät:

*Ñaáng trí tueä voâ ngaïi voâ bieân Hieåu vieäc ba ñôøi cuûa chuùng sinh Moät taâm bieát roõ voâ soá taâm*

*Vì theá kính leã Baäc Voâ Thöôïng.*

Noùi xong, hoï vaãn theo haàu Phaät. Thieân vöông vaø Thieân töû coõi trôøi Ñaâu-suaát thaáy Phaät, troåi nhaïc, raûi hoa, ñoát höông cuùng Phaät, noùi keä:

*Phaät bieát caùc phaùp nhö löûa huyeãn Khoâng nhaän khoâng laøm khoâng giaûng noùi Thöông chuùng noùi phaùp khoâng theå noùi*

*Chæ daïy voâ ngaõ bieát phaùp taùnh.*

Noùi xong, hoï vaãn theo haàu Phaät. Thieân vöông vaø Thieân töû coõi trôøi Hoùa laïc thaáy Phaät, troåi nhaïc, raûi hoa, ñoát höông cuùng Phaät, noùi keä:

*Nhö Lai troïn veïn möôøi Löïc lôùn Bieát roõ phaùp giôùi nhö hö khoâng*

*Thöông xoùt, khoâng hình, hieän hình saéc Bình ñaúng thöông yeâu caû moïi loaøi Nhö Lai thöôøng haønh Theá Toân haønh Vì chuùng sinh neân haønh theá gian*

*Môû caùc phaùp giôùi khoâng phaân bieät Con neân kính leã Phi Thieân Nhaân.*

Noùi xong, hoï vaãn theo haàu Phaät. Thieân vöông vaø Thieân töû coõi trôøi Tha hoùa töï taïi thaáy Phaät, troåi nhaïc, raûi hoa, ñoát höông cuùng Phaät, noùi keä:

*Nhö giôùi an truï nôi tòch tónh*

*Tu taäp caùc phaùp thieàn voâ thöôïng Trí tueä roäng lôùn khoâng chöôùng ngaïi Con xin kính leã Ñaáng Giaûi Thoaùt.*

*Phaùp aâm vi dieäu ñaïi Töø bi*

*Thaät bieát moïi phaùp ñaïo phi ñaïo*

*Duõng maõnh, sieâng naêng khoâng ai vöôït Con xin kính leã Baäc Kieân Ñònh.*

*Luoân luoân tu taäp ba giaûi thoaùt Khoâng ai noùi heát ñöùc cuûa Phaät*

*Chim nhoû khoâng saùnh baèng ñaïi baøng Nhöng cuõng gaéng söùc bay khaép nôi. Con nhö chim nhoû gaéng söùc mình Taùn thaùn Ñöùc Phaät xin thöông nhaän Khoâng gieo haït gioáng sao coù quaû Khoâng ngôïi khen Phaät sao giaûi thoaùt. Thöông yeâu laø laù, trí laø hoa*

*Tam-muoäi laø tua ñaøi giaûi thoaùt Boà-taùt ong chuùa huùt maät ngoït Con xin laïy phaùp Phaät vi dieäu. Töø bi trí tueä ñeàu vieân maõn*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Xua tan taêm toái cuûa chuùng sinh*

*Giôùi ñöùc thanh tònh chuùng thích nhìn Con xin kính leã traêng Phaät phaùp.*

*Taâm Phaät bình ñaúng nhö hö khoâng Giôùi ñöùc thanh tònh taâm khoâng hai Tröø saïch nhô ueá cuûa chuùng sinh Con xin kính leã soâng Phaät phaùp.*

Noùi keä roài, hoï theo haàu Phaät. Chö Thieân khen ngôïi xong, Nhö Lai hieän voâ löôïng thaàn thoâng oai löïc, daàn ñeán coõi baûy baùu kia. Nhö boán thieân haï thaáy Phaät bay leân hö khoâng, tam thieân ñaïi thieân coõi nöôùc ñeàu thaáy nhö vaäy. Ñeán nôi Phaät an toïa nôi toøa Sö töû, Thanh vaên, Boà-taùt an toïa nôi toøa baùu.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân nhaäp ñònh Voâ ngaïi giaûi thoaùt. Treân moãi loã chaân loâng phoùng ra voâ soá aùnh saùng nhö caùt soâng Haèng, chieáu soi voâ löôïng coõi nöôùc nôi caùc phöông Ñoâng, Nam, Taây, Baéc vaø boán goùc. Nhôø aùnh saùng aáy, chuùng sinh ôû ñòa nguïc ngöøng khoå, chuùng sinh ôû coõi khaùc tröø heát tham, saân, si, höôùng ñeán nhau baèng taâm Töø nhö cha vaø con. Baáy giôø, nhôø söùc coâng ñöùc cuûa Phaät, trong aùnh saùng aáy reàn vang tieáng keä khuyeân nhaéc caùc Boà-taùt buoâng lung:

*Oai löïc tinh taán cuûa Nhö Lai*

*Traûi khaép khoâng gian suoát thôøi gian Laøm sao khen ngôïi ñöùc saùng Phaät Chæ coù Nhö Lai ôû möôøi phöông.*

*Vì ñeå raên nhaéc caùc Boà-taùt*

*Nhöõng ngöôøi buoâng lung khoâng tu thieàn Ñöùc Phaät Thích-ca phoùng aùnh saùng Trieäu taäp Boà-taùt veà coõi naøy.*

*Thaønh töïu troïn veïn möôøi Löïc Phaät Dieät tröø Ma vöông khaép theá gian Phaùp Phaät thanh tònh nhö hoa sen AÙnh saùng chieáu soi khoâng giôùi haïn.*

*Ñöùc Phaät thuyeát giaûng phaùp voâ thöôïng Trôøi ngöôøi taát caû khoâng laøm ñöôïc.*

*Vì thöông chuùng sinh Phaät dieãn giaûng Phaùp maàu nhö Phaät ôû möôøi phöông: Hoâm nay Nhö Lai taäp hôïp chuùng*

*Hy höõu khoù gaëp nhö hoa Ñaøm Ngöôøi naøo thaønh töïu taâm thaønh tín Ñeán choã Ñöùc Phaät ñeå nghe phaùp.*

Trong aùnh saùng aáy, vang ra tieáng keä neâu baøy khaép möôøi phöông, khuyeán duï caùc Boà-taùt, chaán ñoäng khaép nôi, ñem ñeán nieàm vui cho chuùng sinh laøm thanh tònh caùc phieàn naõo cuûa moïi loaïi, xua tan boùng toái voâ minh cuûa quaàn meâ, che laáp cung ñieän cuûa trôøi ma. Sau khi chieáu soi khaép möôøi phöông, aùnh saùng laïi nhaäp vaøo ñænh ñaàu Phaät. Baáy giôø, ôû phöông Ñoâng coù coõi Phaät teân Voâ löôïng coâng ñöùc baûo tuï thaàn thoâng, Ñöùc Nhö Lai hieäu Tònh Ñaïi Tònh Quang Thaát Boà-ñeà Phaàn Baûo Hoa Voâ Ñoaïn Quang Vöông, coù moät Boà-taùt teân Chö Phaùp Töï Taïi Coâng Ñöùc Hoa Töû. Thaáy aùnh saùng, Boà-taùt naøy lieàn cuøng voâ soá Boà-taùt nhö caùt trong möôøi soâng Haèng ñeán coõi baùu thuoäc theá giôùi Ta-baø.

Ñeán nôi caùc Boà-taùt thaáy Ñöùc Thích-ca Maâu-ni, cuùi ñaàu laïy Phaät, ñi quanh Phaät, cuùng döôøng hoa thôm, noùi keä:

*Troïn veïn coâng ñöùc ñöôïc giaûi thoaùt Ñöôïc Phaät möôøi phöông luoân ca ngôïi Danh xöng vang khaép möôøi phöông coõi Ñaïi Töø, ñaïi Bi Ñöùc Thích Toân.*

*Phaùp giôùi Nhö Lai khoâng sai khaùc Vì chuùng ngu si phaân bieät giaûng Moät phaùp chính laø voâ soá phaùp Nhö nhaø aûo thuaät hoùa caùc huyeãn.*

Noùi keä, laïy Phaät xong, caùc Boà-taùt duøng söùc thaàn hieän baøy phaùp toøa ôû phía Ñoâng, tuaàn töï an toïa.

ÔÛ phöông Nam coù coõi nöôùc teân Phaät quang, Ñöùc Phaät nôi coõi aáy Voâ Löôïng Coâng Ñöùc Baûo, coù Boà-taùt teân Baûo Tröôïng; thaáy aùnh saùng Boà-taùt lieàn cuøng möôøi haèng haø sa Boà-taùt ñeán coõi baùu thuoäc theá giôùi Ta- baø. Gaëp Ñöùc Thích-ca, caùc Boà-taùt cuùi laïy, ñi quanh Phaät, cuùng döôøng hoa thôm, noùi keä:

*Maây phaùp ñaïi Töø tuoân möa phaùp Giaûng phaùp voâ thöôøng, khoâng, voâ ngaõ Duøng nöôùc Baùt chaùnh daäp löûa phieàn Nuoâi lôùn caên laønh cuûa chuùng sinh.*

*Haøo quang Ñöùc Phaät xua maøn toái Khuyeân daïy Boà-taùt keû buoâng lung*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Dieät tröø gioáng aùc cuûa ba neûo Chæ roõ caùc phaùp ñaïo, phi ñaïo.*

Noùi keä, laïy Phaät xong, caùc Boà-taùt duøng söùc thaàn hieän phaùp toøa ôû phía Nam, tuaàn töï an toïa.

ÔÛ phöông Taây coù coõi Phaät teân Quang minh, Ñöùc Phaät hieäu Phoå Quang, Boà-taùt teân Löïc Vöông. Thaáy aùnh saùng, Boà-taùt cuøng möôøi haèng haø sa soá Boà-taùt ñeán coõi baùu thuoäc Ta-baø. Gaëp Ñöùc Thích-ca, caùc Boà-taùt cuùi laïy, ñi quanh Phaät, cuùng döôøng hoa thôm, noùi keä:

*Traûi voâ soá kieáp phaùt nguyeän laønh Ñaït thaân thanh tònh khoâng laäu hoaëc Haïnh nghieäp Theá Toân nhö hö khoâng AÂm thanh voâ ngaïi vang möôøi phöông. Phaïm aâm Nhö Lai töïa tieáng saám, Phaûi coù nguyeân nhaân môùi phaùt ra*

*Khoâng nghe, khoâng nhaän, khoâng chuùng sinh Ñaïi Bi do ñaâu aâm thanh noùi.*

Noùi keä, laïy Phaät xong, caùc Boà-taùt duøng söùc thaàn hieän phaùp toøa ôû phía Taây, tuaàn töï an toïa.

ÔÛ phöông Baéc coù coõi Phaät teân Baûo trang nghieâm, Ñöùc Phaät hieäu Voâ Löôïng Coâng Ñöùc Trang Nghieâm, Boà-taùt teân Ñaïi Haûi Trí. Thaáy aùnh saùng, Boà-taùt naøy cuøng voâ soá Boà-taùt ñeán coõi baùu thuoäc Ta-baø. Gaëp Ñöùc Thích-ca, caùc Boà-taùt cuùi laïy, ñi quanh Phaät, cuùng döôøng hoa thôm, noùi keä:

*Haøo quang voâ thöôïng cuûa Nhö Lai Xua tan boùng toái cuûa theá gian Chuùng sinh ñöôïc thaáy aùnh saùng naøy Tröø saïch taát caû moïi phieàn naõo.*

*Thaân lôùn vöôït ngoaøi ba ngaøn coõi Thaàn thoâng ñaïo löïc thaät voâ bieân Nhö Lai ñænh töôùng laøm sao thaáy Ñaïi Bi nhieàu kieáp tu haïnh gì?*

Noùi keä laïy Phaät xong, caùc Boà-taùt duøng söùc thaàn hieän phaùp toøa ôû phía Baéc, tuaàn töï an toïa.

Phöông Ñoâng nam coù coõi Phaät teân Voâ öu, Ñöùc Phaät hieäu Naêng Hoaïi Nhaát Thieát AÙm, Boà-taùt teân Voâ Thaéng Quang. Thaáy aùnh saùng, Boà- taùt naøy cuøng möôøi haèng haø sa Boà-taùt ñeán coõi baùu thuoäc Ta-baø. Gaëp Ñöùc

Thích-ca, caùc Boà-taùt cuùi laïy, ñi quanh Phaät, cuùng döôøng hoa thôm, noùi keä:

*Moät loã chaân loâng voâ soá coõi Khoâng heà toån haïi caùc chuùng sinh Caûnh giôùi Nhö Lai khoâng ai bieát*

*Thaàn thoâng cuûa Phaät khoù suy löôøng. Töø moät thaân Phaät hieän nhieàu thaân Nhöng thaân chaân thaät khoâng theâm bôùt Tuy hieän thaàn thoâng vì chuùng sinh Taâm Phaät tòch tónh khoâng kieâu maïn.*

Noùi keä, laïy Phaät xong, caùc Boà-taùt duøng söùc thaàn hieän phaùp toøa ôû phía Ñoâng nam, tuaàn töï an toïa.

Phöông Taây nam coù coõi nöôùc teân Thieän kieán, Phaät hieäu Taâm Bình Ñaúng, Boà-taùt teân Ñaïi Bi Taâm. Thaáy aùnh saùng, Boà-taùt cuøng voâ soá Boà-taùt baïn ñeán coõi baùu thuoäc Ta-baø. Gaëp Ñöùc Thích-ca, caùc Boà-taùt cuùi laïy, ñi quanh Phaät, cuùng döôøng hoa thôm, noùi keä:

*Traûi voâ soá kieáp giöõ tònh giôùi Nhö traâu chaêm giöõ ñuoâi cuûa noù*

*Thöông xoùt nhöõng ai phaù huûy giôùi Khoâng heà kieâu maïn töï khoe mình. Taâm cuûa Nhö Lai töïa Tu-di*

*Taø kieán möôøi phöông khoâng lay ñoäng Trí tueä thaâm dieäu nhö bieån roäng*

*Naøo deã ño löôøng ñaùy bieån khôi. Phaät töï thoaùt khoûi nghieäp sinh töû Laïi giuùp chuùng sinh lìa khoå naõo Giaûi thoaùt ñaït ñöôïc khoâng sai khaùc Tuøy khi haønh ñaïo coù khaùc sai.*

Noùi keä, laïy Phaät xong, caùc Boà-taùt duøng söùc thaàn hieän phaùp toøa ôû phía Taây nam, tuaàn töï an toïa.

Phöông Taây baéc coù coõi nöôùc teân Hoaïi aùm, Ñöùc Phaät hieäu Ñaïi Thaàn Thoâng Vöông, Boà-taùt teân Baûo Voõng. Thaáy aùnh saùng, Boà-taùt Baûo Voõng lieàn cuøng möôøi haèng sa Boà-taùt baïn ñeán coõi baùu thuoäc Ta-baø. Gaëp Ñöùc Thích-ca, caùc Boà-taùt cuùi laïy, ñi quanh Phaät, cuùng döôøng hoa thôm, noùi keä:

*Nhö Lai Theá Toân coøn nhö huyeãn*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Giaûng moïi vieäc huyeãn cho chuùng sinh Baùu vaät khoâng thaät neân nhö huyeãn Khoâng coù chuùng sinh neâu chuùng sinh. Nhö moïi caûnh saéc trong giaác moäng Tænh ra naøo thaáy saéc töôùng ñaâu*

*Vì ñoä chuùng sinh hieän vieäc ñôøi Nhö Lai chaân thaät khoâng haïnh aáy.*

Noùi keä laïy Phaät xong, caùc Boà-taùt duøng söùc thaàn hieän phaùp toøa ôû phía Taây baéc, tuaàn töï an toïa.

Phöông Ñoâng baéc coù coõi Phaät teân Tònh truï, Ñöùc Phaät hieäu Taâm Ñoàng Hö Khoâng, Boà-taùt teân Voâ Bieân Tònh YÙ. Thaáy aùnh saùng Phaät, Boà- taùt lieàn cuøng voâ soá Boà-taùt baïn ñeán coõi baùu thuoäc Ta-baø. Gaëp Ñöùc Thích-ca, caùc Boà-taùt cuùi laïy, ñi quanh Phaät, cuùng döôøng hoa thôm, noùi keä:

*Phaät bieát phaùp giôùi raát saâu xa Thöôøng öa tòch tónh khoâng voïng töôûng Hieåu roõ taâm taùnh cuûa chuùng sinh Giaûng thuyeát caùc phaùp nhö hö khoâng. An truï moät taâm toû ba ñôøi*

*Thaáu hieåu taát caû caùc haønh nghieäp Khoâng coù töôûng taâm, töôûng chuùng sinh Traûi voâ soá kieáp tu khoâng töôùng.*

Noùi keä laïy Phaät xong, caùc Boà-taùt duøng söùc thaàn hieän phaùp toøa ôû phía Ñoâng baéc, tuaàn töï an toïa.

Phöông döôùi coù coõi Phaät teân Laïc quang, Ñöùc Phaät hieäu Baûo Öu Baùt Hoa, Boà-taùt teân Trang Nghieâm Nhaïo Thuyeát. Thaáy aùnh saùng, Boà- taùt lieàn cuøng möôøi haèng sa Boà-taùt baïn ñeán coõi baùu thuoäc Ta-baø. Gaëp Ñöùc Thích-ca, caùc Boà-taùt cuùi laïy, ñi quanh Phaät, cuùng döôøng hoa thôm, noùi keä:

*Voâ soá baäc trí ñeä töû Phaät*

*Nhieàu nhö buïi nhoû khaép möôøi phöông Traûi voâ soá kieáp caàu hoïc Phaät*

*Vaãn chöa toû heát phaùp Nhö Lai. Vì theá trí Phaät thaät voâ bieân Coâng ñöùc Toång trì cuõng nhö vaäy*

*Danh xöng theá löïc khoâng giôùi haïn*

*Nhö bieån möôøi phöông chaúng beán bôø.*

Noùi keä laïy Phaät xong, caùc Boà-taùt duøng söùc thaàn hieän phaùp toøa ôû phía döôùi, tuaàn töï an toïa.

Phöông treân coù coõi Phaät teân Anh laïc trang nghieâm, Ñöùc Phaät hieäu Ñaïi Danh Xöng, Boà-taùt teân Nhaát Thieát Phaùp Thaàn Thoâng Vöông. Thaáy aùnh saùng, Boà-taùt cuøng voâ soá Boà-taùt baïn ñeán coõi baùu thuoäc Ta-baø. Gaëp Ñöùc Thích-ca, caùc Boà-taùt cuùi laïy, ñi quanh Phaät, cuùng döôøng hoa thôm, noùi keä:

*Thaân nghieäp cuûa Phaät thaät voâ bieân YÙ nghieäp, khaåu nghieäp cuõng nhö theá Chæ Phaät bieát roõ ba nghieäp Phaät Ngoaøi ra môø mòt nhö hö khoâng.*

*Nhö Lai khoâng thaày khoâng ngöôøi daïy Vì theá chuùng sinh teân Ñaïi sö*

*Phaùp giôùi chö Phaät khoù nghó löôøng Thaønh ñaïo, chuyeån phaùp, nhaäp Nieát-baøn.*

Noùi keä laïy Phaät xong, caùc Boà-taùt duøng söùc thaàn hieän phaùp toøa ôû phía treân, tuaàn töï an toïa.

Khi aáy, chæ trong tích taéc, voâ soá Boà-taùt ôû möôøi phöông ñeàu taäp hôïp veà coõi baùu naøy. Luùc ñoù, Ñöùc Thích-ca xuaát ñònh, aâm thanh ñaèng haéng cuûa Phaät vang khaép möôøi phöông, taát caû chuùng sinh ñeàu nghe thaáy, phaùt taâm tin kính Tam baûo. Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Cö só nam, Cö só nöõ, Nhaân phi nhaân möôøi phöông nghe tieáng Phaät, thaân taâm tòch tónh. Nhôø söùc thaàn thoâng vaø coâng ñöùc cuûa Phaät, ai naáy ñeàu thaáy thang baùu, chæ trong nhaùy maét taát caû vuùt leân khoâng ñeán coõi baùu, tuaàn töï an toïa. Chö Thieân caùc coõi trôøi Phaïm thieân, Ñaïi phaïm, Phaïm sö, Phaïm chuùng, Quang thieân, Thieåu quang, Voâ löôïng quang, Tònh thieân, Thieåu tònh, Voâ löôïng tònh, Voâ vaân, Phöôùc ñöùc, Quaûng quaû, Voâ cuoáng, Voâ nhieät, Thieän kieán, Nhaïo kieán, A- ca-ni-traù cuõng nghe tieáng Phaät, thoaùng choác ñeàu ñeán coõi baùu, gaëp Phaät, chö Thieân cuùi laïy, tuaàn töï an toïa. Thaáy ñaïi chuùng ñaõ taäp hôïp, töø giöõa chaëng maøy Ñöùc Thích Toân phoùng ra aùnh saùng Thò Boà-taùt löïc, voøng quanh caùc Boà-taùt baûy voøng, nhaäp vaøo nhuïc keá caùc Boà-taùt.

Luùc aáy, trong hoäi chuùng coù moät Boà-taùt teân Chö Phaùp Töï Taïi Coâng Ñöùc Hoa Töû, nhaäp ñònh Anh laïc trang nghieâm. Nhôø söùc cuûa ñònh neân hieän ra toøa Sö töû ôû coõi baùu naøy. Toøa cao baèng taùm vaïn öùc caây Ña-la, trang nghieâm baèng baûy baùu, keát voâ soá hoa thôm, chuùng sinh thích nhìn,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

coù theå laøm cho taâm chuùng sinh an tònh. Hieän ra phaùp toøa naøy, Boà-taùt Chö Phaùp Töï Taïi Coâng Ñöùc Hoa Töû nheï nhaøng xuaát ñònh, chaép tay laïy Phaät, noùi keä:

*AÙnh nhaät nguyeät xua toái hieän ra Haøo quang Ñöùc Phaät roïi ba ñôøi Nhö Lai troïn veïn söùc thaàn thoâng Hôn haún aùnh saùng cuûa chö Thieân. Phaät hieåu phaùp giôùi khoâng tri giaùc Nhö traêng döôùi nöôùc chaúng ñeán ñi*

*Khoâng sinh khoâng thoï khoâng ngöôøi taïo Toû ngoä chaân thaät daïy chuùng sinh.*

*ÔÛ trong taâm saéc khoâng saéc taâm Phöông tieän thuyeát giaûng taâm vaø saéc Thaàn thoâng Nhö Lai töïa huyeãn hoùa Phaùp giôùi cuõng theá naøo khaùc gì.*

*Taâm taùnh chuùng sinh luoân thanh tònh Khaùch traàn phieàn naõo laøm oâ nhieãm Chö Phaät Nhö Lai ñaït giaûi thoaùt*

*Thò hieän thaàn thoâng laïi nhö huyeãn. Hö khoâng khoâng ñaát truï vaøo ñaâu Taâm cuûa Nhö Lai cuõng nhö vaäy*

*Vì chuùng an toïa toøa Sö töû*

*Thuyeát phaùp cam loà nhö chö Phaät. Taát caû ñaïi chuùng khoâng ñeán ñi*

*Chaúng nghe, chaúng giaûng, khoâng thoï hoïc Heát thaûy caùc phaùp nhö hö khoâng*

*Cuùi xin chæ roõ coõi chaân thaät. Xin Ñöùc Theá Toân nhaän toøa baùu Gaàm tieáng sö töû vì chuùng sinh*

*Thöông xoùt moïi loaøi vang tieáng Phaïm Ñoát saùng ñeøn trí xua maøn ñeâm.*

*Ñaïi chuùng möôøi phöông ñeàu taäp hôïp Veà ñaây nghe Phaät thuyeát phaùp maàu Xin Phaät ban boá phaùp vi dieäu*

*Tröø heát tham si cho moïi loaøi.*

Khi aáy, vì thöông Ñaïi Boà-taùt Chö Phaùp Töï Taïi Coâng Ñöùc Hoa Töû, Ñöùc Theá Toân leân toøa Sö töû, nhaèm giaûng noùi taát caû phaùp voâ ngaïi cuûa Boà- taùt, ñaày ñuû phaùp Phaät, möôøi Löïc, boán Voâ uùy, nhaäp taát caû phaùp Toång trì töï taïi, boán Trí voâ ngaïi, ñaïi thaàn thoâng, phaùp luaân khoâng thoaùi chuyeån, an truï khoâng thoaùi lui, bao quaùt taát caû caùc thöøa, khaép phaùp giôùi, khoâng phaân bieät, bieát caên taùnh cuûa chuùng sinh, phaùp giôùi chaân thaät, kieân coá, khoâng trôû ngaïi, dieät saïch oaùn ñòch nôi boán ma, ñoaïn tröø moïi phieàn naõo aùc kieán, ñaït phöông tieän quyeàn bieán toái thöôïng, taâm bình ñaúng khoâng hai, vaøo caùc coõi Phaät khoâng ngaên ngaïi, thuyeát phaùp chaân thaät, khoâng phaûi giaùc, khoâng phaûi khoâng phaûi giaùc, quaùn töôùng bình ñaúng cuûa möôøi hai nhaân duyeân, troïn veïn trí tueä trang nghieâm, thaân Phaät, aâm thanh Phaät, trí tueä khoâng cuøng taän. Giaûng boán Thaùnh ñeá ñeå Thanh vaên thanh tònh thaân taâm, Bích-chi-phaät böôùc leân Thaùnh vò, Boà-taùt Ñaïi thöøa ñaït phaùp töï taïi, trình baøy coâng ñöùc vaø phaùp cuûa chö Phaät, coâng ñöùc cuûa Boà-taùt, phaù tan löôùi nghi cho chuùng sinh, ñaùnh baïi taát caû taø thuyeát, taêng tröôûng chaùnh phaùp cuûa Nhö Lai, hieån thaàn löïc cuûa Phaät cho chuùng sinh. Vôùi muïc ñích ñoù, Nhö Lai leân toøa Sö töû.

Luùc naøy, Boà-taùt Baûo Tröôïng nöông thaàn löïc Phaät, nhaäp ñònh Anh laïc trang nghieâm. Nhôø söùc cuûa ñònh, taát caû ñaïi chuùng ñeàu trang nghieâm baèng caùc baùu vaät; Boà-taùt Xöùng Löïc Vöông, nöông nôi thaàn löïc Phaät, nhaäp ñònh Lieân hoa, laøm cho ñaïi chuùng ñeàu ñöôïc hoa thôm ñeå cuùng Phaät vaø caùc Boà-taùt. Boà-taùt Ñaïi Haûi Trí Tueä nöông vaøo thaàn löïc Phaät nhaäp ñònh Dieäu höôùng laøm cho ñaïi chuùng ñöôïc höông thôm ñeå cuùng Phaät vaø caùc Boà-taùt; Boà-taùt Baûo Voõng nöông nôi thaàn löïc Phaät nhaäp ñònh Quang minh, laøm cho thaân ñaïi chuùng ñeàu röïc saùng; Boà-taùt Bi Taâm nöông nôi thaàn löïc Phaät nhaäp ñònh Voâ thuaán, laøm cho ñaïi chuùng chieâm ngöôõng maõi kim dung cuûa Phaät; Boà-taùt Voâ Bieân Tònh YÙ nöông nôi thaàn löïc Phaät nhaäp ñònh Hyû, giuùp ñaïi chuùng vui thích nghe phaùp; Boà-taùt Trang Nghieâm Nhaïo Thuyeát nöông nôi thaàn löïc Phaät nhaäp ñònh Tòch tónh yù, giuùp ñaïi chuùng tröø chaáp naêm aám; Boà-taùt Nhaát Thieát Phaùp Thaàn Tuùc Vöông nöông nôi thaàn löïc Phaät nhaäp ñònh Baát vong, khieán ñaïi chuùng chuyeân nieäm veà taâm Boà-ñeà khoâng queân; Boà-taùt Duõng Kieän nöông nôi thaàn löïc Phaät nhaäp ñònh Voâ thaéng giuùp ñaïi chuùng haøng phuïc caùc ma; Boà-taùt Phaù Ma nöông nôi thaàn löïc Phaät nhaäp ñònh Hoaïi ma, nhôø söùc cuûa ñònh neân taäp hôïp moät öùc Ma vöông ôû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi veà coõi baùu naøy.

Ñeán nôi chuùng laïy Phaät, chaép tay, cung kính baïch Phaät:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Xin Ñöùc Theá Toân thuyeát phaùp cam loà cho chuùng sinh. Chuùng con nhôø thaàn löïc cuûa Boà-taùt Phaù Ma maø tröø heát nghieäp ma, khoâng toån haïi ñaïi chuùng.

Ñöùc Phaät noùi:

–Laønh thay, laønh thay! Thieän nam! Ngaøy nay caùc ngöôi ñaõ lìa boû nghieäp ma, nhôø vaäy ñôøi sau cuõng seõ tröø heát nghieäp ma.

Thieän nam! Nhö moät caên phoøng toái taêm hôn traêm naêm, nay ñöôïc moät ngoïn ñeøn chieáu saùng, boùng toái ñöôïc xua tan. Caùc ngöôi cuõng vaäy, voâ soá kieáp toái taêm ngu si, nay ñöôïc dieät tröø nhö maët trôøi, maët traêng soi saùng. Ngöôøi an truï tín, giôùi, thí, tueä, ñònh cuõng theá.

Thieän nam! Ngaøy nay caùc ngöôi nhôø duyeân thænh Phaät thuyeát phaùp maø tröø heát voâ minh ngu toái, laøm göông trí cho chuùng sinh.

Khi aáy, trong chuùng coù moät Boà-taùt teân Phaùp Töï Taïi Vöông, thöa

Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caûnh giôùi cuûa Nhö Lai khoâng theå suy löôøng. Vì

sao? Vì Nhö Lai phaùt taâm seõ thuyeát phaùp ñeå taäp hôïp ñaïi chuùng. Vì trí giaùc trang nghieâm phaùp lôùn, thaàn thoâng, ñöôïc voâ löôïng chuùng sinh taùn thaùn, thaân taâm tòch tónh, giaûi thoaùt, vaø ñöôïc caùc Ñöùc Phaät nôi möôøi phöông ngôïi khen, troïn veïn möôøi Ba-la-maät, thaønh töïu phöông tieän thaàn bieán, phaù tan nghi cuûa chuùng sinh, ñaùnh baïi taø thuyeát theá gian, phaân bieät roõ phaùp giôùi, ñaït trí voâ ngaïi, ñuû trí nieäm, duõng maõnh, thaønh töïu boán Trí voâ ngaïi, bieát caên taùnh lôïi ñoän cuûa chuùng sinh, thuyeát phaùp tuøy sôû thích, giaûng phaùp thanh tònh, hieåu caùc loaïi ngoân ngöõ, ñaït Phaïm aâm thanh tònh, thaønh töïu troïn veïn taâm Töø bi, khoâng dao ñoäng tröôùc taø luaän, kieân ñònh, vöõng chaûi nhö nuùi Kim cang, tu ba töôùng, döïng côø phaùp, vöôït soâng saâu möôøi hai nhaân duyeân, döùt boû chaáp thöôøng, ñoaïn, ñieàu phuïc ñaïi chuùng, voâ soá kieáp ñaït phaùp toái thöôïng, trò moïi beänh taät nhö thaày thuoác gioûi, khoâng kinh sôï khi nghe phaùp maàu nhieäm, trang nghieâm thaân baèng ba möôi hai töôùng toát, taùm möôi veû ñeïp, ñuû ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo vaø taùm Giaûi thoaùt; ba nghieäp thaân, khaåu, yù thuaàn tònh khoâng taïp ueá, khieán taát caû chuùng sinh ñeán nghe phaùp; khoâng bò caáu do nhieãm bôûi phaùp theá gian, luoân an laïc, tu taäp phaùp giôùi, boá thí phaùp maàu, khoâng chaùn gheùt, khoâng tham ñaém phaùp höõu vi, ñuû taùnh Tam baûo, thaâu phuïc chuùng sinh, môû taïng phaùp Phaät, hoä trì phaùp Phaät, ñuû voâ soá trí tueä coâng ñöùc, suoát voâ löôïng kieáp tu taäp trang nghieâm coâng ñöùc, mong ñaït moät haønh, moät taâm, moät saéc, moät xöù. Caùc Boà-taùt coâng ñöùc nhö theá ñeàu taäp hôïp veà ñaây. Cuùi xin Ñöùc Nhö Lai thuyeát phaùp voâ ngaïi cuûa Boà-taùt, lôïi

ích cho Boà-taùt ba ñôøi, giuùp ngöôøi môùi phaùt taâm ñaït baát thoaùi; ngöôøi ñaõ phaùt taâm töø laâu ñöôïc taêng tröôûng, haønh ñaïo Boà-ñeà, ñaït yù tònh; Boà-taùt baát thoaùi phaùp Phaät; Boà-taùt moät ñôøi thaønh Phaät trang nghieâm anh laïc; Boà-taùt haäu thaân ñaït Boà-ñeà voâ thöôïng; chuùng sinh ñònh taùnh theâm nhaân duyeân laønh; ngöôøi chöa ñònh taùnh thì taïo nhaân duyeân, ngöôøi chöa nhaäp phaùp Phaät ñöôïc nhaäp; ngöôøi ñaõ nhaäp phaùp Phaät caøng kính phaùp; ngöôøi thích ba thöøa laïi noùi phaùp Nhaát thöøa, ñem an laïc cho haøng trôøi ngöôøi.

Baïch Theá Toân! Nhö Lai ra ñôøi laø vì caùc vieäc khoâng theå nghó baøn

ñoù.

Theá Toân! Hieän nay caùc Boà-taùt trong ñaïi chuùng ôû ñaây ñeàu ñuû khaû

naêng hieän thoâng lôùn. Nhö vaäy, chö Phaät vaø chö Boà-taùt laø khoâng theå nghó baøn.

Theá Toân! Vì sao chuùng sinh caøng bò voâ minh che laáp caøng naëng, tuy thaáy thaàn thoâng cuûa Boà-taùt nhö theá nhöng vaãn khôûi taâm thaáp keùm cuûa haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc.

Theá Toân! Ngay luùc phaùt taâm Boà-ñeà, Boà-taùt ñaõ hôn haún Thanh vaên, Duyeân giaùc.

Theá Toân! Nhö ngöôøi boû löu ly laáy thuûy tinh, chuùng sinh cuõng theá, boû Ñaïi thöøa, thích Thanh vaên, Duyeân giaùc thöøa. Neáu coù chuùng sinh ñaõ phaùt hoaëc saép phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng thì seõ ñaït coâng ñöùc nhö vaäy. Luùc aáy ba möôi öùc na-do-tha traêm ngaøn vaïn öùc chuùng sinh, trôøi, ngöôøi phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng.

M

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)